

CONFERENCIA DE PRENSA DE S.E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA,

D. PATRICIO AYLWIN AZOCAR, EN ALEMANIA

BONN, 25 de Abril de 1991.

S.E.: En primer lugar, muchas gracias por la oportunidad que me dan de conversar con ustedes. Estoy realizando esta visita a Europa, he estado en España, Gran Bretaña, Holanda, en el Parlamento Europeo, en Italia, y hoy termino la gira, después de pasar tres días en este país, Alemania, fundamentalmente para tres objetivos: el primero, agradecer a estas naciones amigas, sus pueblos y a los demócratas de Europa, la solidaridad permanente que han tenido con los demócratas chilenos, tanto en el período de lucha por retornar a la democracia, como en nuestro primer año de vida democrática.

En segundo lugar, para explicar lo que está ocurriendo en Chile, las características del proceso de consolidación democrática en el plano político, económico y social, a fin de que los gobernantes de estos países, la Comunidad Europea y los medios de comunicación y el mundo empresarial, tengan una mejor información de la realidad chilena y de sus expectativas.

En tercer término, buscando afianzar ciertos programas o proyectos de cooperación del mundo europeo en inversiones económicas en Chile y mejorar las condiciones del comercio de Chile y, en general, de los países latinoamericanos, en Europa.

Nosotros atribuimos gran importancia al comercio con la Comunidad Europea y pedimos que para ello se nos dé un trato no discriminatorio. Queremos que haya verdadera libertad de comercio entre América Latina y la Comunidad Europea.

Pregunta:

S.E.: Bueno, yo no puedo decir cuáles son los momentos más culminantes. Creo que las recepciones con los Jefes de Estado y de Gobierno en los países que he visitado, han sido extraordinariamente acogedoras, y que tal vez los momentos de mayor solemnidad han sido la recepción en el Parlamento Europeo, donde tuve la oportunidad de dirigirme a la Comunidad entera, planteando los puntos de vista de Chile, y la visita al Santo Padre.

- 2 -

En cuanto a logros, yo diría que las conversaciones que he tenido con los Jefes de Gobierno y personalidades del mundo político y financiero y económico de la Comunidad Europea, y con el señor Delors, y el señor Matutes, y otros altos funcionarios de las Comunidades, me permiten esperar una mayor comprensión de la Comunidad Europea en las relaciones económicas con nuestros países y una buena disposición para liberalizar el comercio, proceso que sin duda, admito, no es fácil y requerirá tiempo. Pero he encontrado buena disposición.

Pregunta:

S.E.: He observado disposición de varios de los gobiernos con quienes hemos conversado y de los dirigentes de la Comunidad, para explorar nuevas formas para abrir el comercio y para crear condiciones de mayor equidad en las relaciones entre Europa y América Latina. Creo que hay disposición de hacer un esfuerzo de imaginación y hay voluntad política para avanzar en ese sentido.

Pregunta:

S.E.: Con todo gusto me refiero al tema. Chile cree en la integración, y fue uno de los promotores del proceso de integración económica del Pacto Andino, por allá por los años 65. El entonces Presidente de Chile, Eduardo Frei, fue de los campeones de esa idea. La experiencia de estos años nos ha llevado a la conclusión de que el proceso de integración es necesario, pero no se puede construir sobre modelos puramente teóricos, ni basta para que tengan éxito, la buena voluntad. Es indispensable que entre las economías de los países que buscan su integración, haya ciertos grados de afinidad, tanto en las políticas que se siguen, especialmente en cuanto al proteccionismo o liberalización del comercio, como en el grado de intervención o proteccionismo estatal que existe en la actividad económica, como en la situación general de la economía. Si en un país existe una gran inflación, y en otro país la inflación está controlada,

resulta difícil que la integración se verifique en condiciones razonables.

De allí que Chile piense que, siendo necesario llegar a la integración de América Latina en su conjunto, este proceso debe irse realizando por etapas, a partir de los países en que exista mayor afinidad. Chile ha convenido, en principio, y está en vías de formalizar, tratados de libre comercio con México y con Venezuela. En cuanto al Pacto Andino y en cuanto al Marco Sur, está dispuesto a ir buscando formas que permitan la integración de la economía chilena con ellos, cuando se den en los países que integran esos bloques, grados de evolución de su economía más parecidos a la situación chilena.

- 3 -

Pregunta:

S.E.: No, indudablemente que no se trata de una reunión conjunta de gobernantes europeos con las autoridades chilenas. Se trata de distintas visitas de gobernantes y de empresarios, en fechas separadas, para avanzar en el proceso de acercamiento en el plano político, de cooperación, en el plano económico y de posibilidades de negocios y de inversiones, en el plano de los empresarios.

Indudablemente que todas estas visitas serán preparadas, y algunas se están preparando desde antes, otras se empezarán a preparar ahora. Esperamos, por ejemplo, que cuando nos visite el Canciller Kohl, entre el 19 y el 22 de Octubre próximo, podamos formalizar ciertos programas de cooperación, de los cuales hemos hablado en el día de hoy, pero que requieren una maduración para llegar a perfeccionarse en proyectos concretos. Lo mismo ocurrirá en el caso de otros gobernantes y en el caso de los empresarios.

Pregunta:

S.E.: Yo no he venido a negociar inversiones. No soy un comisionista o corredor de negocios que está gestionando determinadas inversiones ni determinados préstamos ni determinadas operaciones comerciales. En consecuencia, no tengo ningún resultado en esa materia, porque no lo he buscado.

He venido a plantear, a interesar a las naciones europeas y a sus empresarios, en el comercio con Chile y la inversión en Chile, y he encontrado eco. Eso se traducirá en visitas de empresarios

Europeos a mi país, en eventuales negocios entre los actores del mundo económico. Por eso es que me han acompañado en mis visitas algunos empresarios chilenos, dirigentes empresariales chilenos, que han estado en los distintos países, distintos dirigentes del mundo empresarial, para esa tarea concreta de afinar contactos y buscar eventuales negocios concretos.

Pregunta:

S.E.: Bueno, yo diría que de manera especial yo he mantenido una información permanente y he estado preocupado de lo que sucede en Chile, pero nada me ha preocupado en términos de alarmarme. En cuanto al paro de locomoción de hoy día, primer paro que se produce, primera huelga que se produce durante el año y mes y medio que llevo en el Gobierno, me parece que es una reacción de sectores, no de trabajadores, sino que fundamentalmente de empresarios que han estado acostumbrados a imponer sus intereses sobre el bien colectivo. El Gobierno está decidido a racionalizar la movilización colectiva en Santiago, porque la irracionalidad existente hasta ahora, es un factor de perturbación, tanto en la congestión del tráfico como en la contaminación atmosférica. Y ningún paro nos va a detener en esa decisión.

- 4 -

Pregunta:

S.E.: En verdad, yo no me he manifestado escéptico jamás. He dicho que en democracia las puertas del país estarán abiertas para el retorno de los chilenos, y que el Gobierno lo facilitará. Pero he dicho que es un proceso difícil y que probablemente muchos no puedan hacerlo o no quieran hacerlo.

Concretamente, el Gobierno creó, por ley, lo que se llama la Oficina Nacional de Retorno, destinada a ayudar a los chilenos que viven en el exilio y que quieren retornar, a hacerlo y a encontrar ocupación estable dentro del país. El proceso es lento. He conversado con las comunidades chilenas en Madrid, en Londres, en La Haya, en Roma y en Stuttgart, reuniones en las cuales han existido chilenos no sólo de la ciudad misma sino que del país respectivo, y hemos debatido este tema, y he dado detalles sobre las posibilidades de ayuda de parte de la Oficina Nacional de Retorno, sobre el proyecto de ley actualmente pendiente en el Congreso, de revalidación de títulos, para que los chilenos que han obtenido títulos o grados en el extranjero puedan serles útiles en el país, valgan en Chile, y sobre la necesidad de convenios en algunas materias, como en el ámbito previsional,

entre los países donde han estado trabajando los chilenos en el exilio y nuestro país.

Concretamente, con el Ministro del Trabajo, señor Blum, he conversado esta mañana acerca de un convenio de complementación previsional entre Chile y Alemania, y he encontrado de él la mejor disposición.

Pregunta:

S.E.: Yo diría que el proceso de democratización en Chile se está consolidando, y que la conducta de los sectores empresariales, al haber estado abiertos a negociaciones con el mundo sindical para convenir condiciones de trabajo, ha sido positiva, y es un aporte a la estabilidad del sistema. Yo creo que en la medida en que los empresarios chilenos trabajen como lo están haciendo y estén abiertos a actuar con dinamismo para emprender nuevas actividades y asociarse con empresarios extranjeros, están colaborando a consolidar la economía chilena.

Pregunta:

S.E.: La información que yo tengo no dice que necesariamente haya habido un atentado en contra del vicepresidente del Senado. Se produjo el estallido de un artefacto explosivo en las cercanías de la casa del vicepresidente del Senado, pero eso no justifica que se trate, precisamente, de un atentado. Ahora, esa explosión significó la muerte de quien llevaba el artefacto explosivo y ha quedado herido, y está hospitalizado y detenido, quien lo acompañaba.

- 5 -

Indudablemente que el hecho que haya gente en Chile que anda con explosivos, sin duda para utilizarlos, demuestra que hay gente a la cual nuestro llamado a la pacificación y al rechazo total a la violencia no ha producido, no ha encontrado el eco. Creo que merecen el repudio general de la población, y que son casos aislados.

Pregunta:

S.E.: Los mayores riesgos podrían ser que la acción terrorista pudiera generalizarse. Yo confío en que eso no ocurra. Y en eso, la verdad es que la cooperación que nosotros hemos pedido a los gobiernos de los países que tienen experiencia en la lucha antiterrorista, es la transmisión de esa experiencia.

El otro gran riesgo sería que nuestro Gobierno no fuera capaz de afrontar con éxito el problema social de la extrema pobreza, y eso condujera a situaciones de inestabilidad. Y en ese sentido, aparte del esfuerzo que hacemos los chilenos y su Gobierno, indudablemente que la cooperación de la Comunidad Europea y los países de Europa en nuestros programas de desarrollo social y en la afluencia de capitales que activen nuestras economías y la apertura de los mercados para nuestros productos, nos ayuda a evitar ese riesgo.

Muchas gracias.

* * * * *

BONN, 25 de Abril de 1991.

M.L.S.

25ABR91C